

Bedien- und Montageanleitung			
Produkt	DELTA i-system	DELTA profil	DELTA style
Fan-Coil Unit Bediengerät Hotel	titanweiß 5WG1 237-2FB11 carbonmetallic 5WG1 237-2FB21 aluminiummetallic 5WG1 237-2FB31	perlgrau 5WG1 252-2FB01 titanweiß 5WG1 252-2FB11 anthrazit 5WG1 252-2FB21 silber 5WG1 252-2FB71	titanweiß / metallsilber 5WG1 254-2FB11 basaltschwarz / metallsilber 5WG1 254-2FB21
DELTA Rahmen	Der passende Rahmen ist getrennt zu bestellen.	Der passende ausgeschnittene Rahmen ist getrennt zu bestellen.	Der passende Rahmen ist getrennt zu bestellen.
Bus Transceiver Module UP 117	Das zum Bus-Anschluss erforderliche Bus Transceiver Module UP 117 ist getrennt zu bestellen (Bestell-Nr. 5WG1 117-2AB11).		

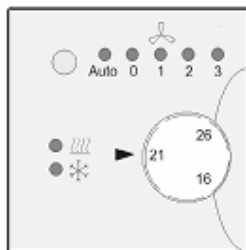


Bild 1: Fan-Coil Unit Bediengerät Hotel

Produkt- und Funktionsbeschreibung

Die Fan-Coil Unit (FCU) Bediengeräte Hotel UP 237F, UP 252F und UP 254F sind speziell für den Einsatz zusammen mit dem FCU Controller REG 540 ausgelegt. Sie sind konzipiert für den Einsatz in Hotelzimmern oder Wohnräumen, die über eine Fan-Coil Unit geheizt und / oder gekühlt werden.

Ein FCU Bediengerät Hotel ist nur zusammen mit dem erforderlichen Bus Transceiver Module (BTM) UP 117 und dem zugehörigen Applikationsprogramm funktionsfähig. Das ab der ETS2 V1.3 ladbare Applikationsprogramm unterstützt folgende Funktionen:

- Dauerhaftes Einstellen einer gewünschten Lüfterdrehzahlstufe bzw. Rückstellen auf automatische Vorgabe der Drehzahlstufe durch Drücken des Tasters.
- Anzeige der manuell gewählten Lüfterdrehzahlstufe bzw. der automatischen Drehzahlvorgabe durch den Controller der Fan-Coil Unit über fünf gelbe LEDs.
- Anzeige ob Heiz- oder Kühlbetrieb über zwei grüne LEDs.
- Sollwerteneinstellung der Raumtemperatur über den Drehknopf.

Weitere Informationen

<http://www.siemens.de/gamma>

Technische Daten

Spannungsversorgung
erfolgt über das BTM UP 117

Anschlüsse
10 polige Steckerleiste zum Anschluss an das BTM UP 117

Mechanische Daten

- Gehäuse: Kunststoff
- Abmessungen:
 - Fan-Coil Unit Bediengeräte zu DELTA i-system UP 237F:
(L x B x T): 55 x 55 x 16 mm (ohne Feder)
 - Fan-Coil Unit Bediengeräte zu DELTA profil UP 252F:
(L x B x T): 65 x 65 x 16 mm (ohne Feder)
 - Fan-Coil Unit Bediengeräte zu DELTA style UP 254F:
(L x B x T): 68 x 68 x 16 mm (ohne Feder)
- Gewicht:
 - DELTA i-system, DELTA profil ca. 30 g
 - DELTA style ca. 40 g

Elektrische Sicherheit

- Schutzart (nach EN 60529): IP 20

Umweltbedingungen

- Umgebungstemperatur im Betrieb: - 5 ... + 45 °C
- Lagertemperatur: - 25 ... + 70 °C
- rel. Feuchte (nicht kondensierend): 5 % bis 93 %

Prüfzeichen

- KNX EIB

Lage und Funktion der Anzeige- und Bedienelemente

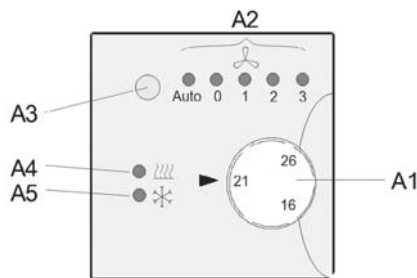


Bild 2: Lage der Bedien- und Anzeigeelemente

- A1 Drehknopf zum Einstellen des Raumtemperatur-Sollwertes
- A2 Anzeige der manuell eingestellten Lüfter-Drehzahlstufe bzw. des Automatikbetriebs
- A3 Taster zum Einstellen der Lüfter-Drehzahlstufe
- A4 Anzeige Heizbetrieb: leuchtet grün; wenn das Heizventil geöffnet ist
- A5 Anzeige Kühlbetrieb: leuchtet grün; wenn das Kühlventil geöffnet ist

Installationshinweise

- Das Fan-Coil Unit Bediengerät kann für feste Installation in trockenen Innenräumen zur Montage auf einem in eine UP-Dose eingebauten Bus Transceiver Module UP 117 verwendet werden.

⚠ WARNUNG

- Das Gerät darf nur von einer zugelassenen Elektrofachkraft installiert und in Betrieb genommen werden.
- Das Gerät darf nicht zusammen mit 230 V Geräten in derselben Dose eingesetzt werden.
- Das Gerät darf in Schalter-/Steckdosen-Kombinationen eingesetzt werden, wenn VDE zugelassene Geräte verwendet werden.
- Die geltenden Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät darf nicht geöffnet werden.
- Bei der Planung und Errichtung von elektrischen Anlagen sind die einschlägigen Richtlinien, Vorschriften und Bestimmungen des jeweiligen Landes zu beachten.

Montage und Verdrahtung

Allgemeine Beschreibung

Das Fan-Coil Unit Bediengerät wird zusammen mit dem zugehörigen DELTA Rahmen auf das in eine UP-Dose eingebaute BTM UP 117 gesteckt und mit diesem verschraubt.

Hinweise zu Bild 3:

- Das BTM UP 117 (B5) an die Busleitung anschließen und an der UP- Dose befestigen (siehe Montageanleitung zum BTM UP 117)
- Drehknopf (B1) vom Bediengerät (B2) abziehen
- Bediengerät mit DELTA Rahmen (B4) auf das BTM UP 117 aufstecken und mit der Schraube (B3) festschrauben
- Drehknopf (B1) wieder aufstecken.

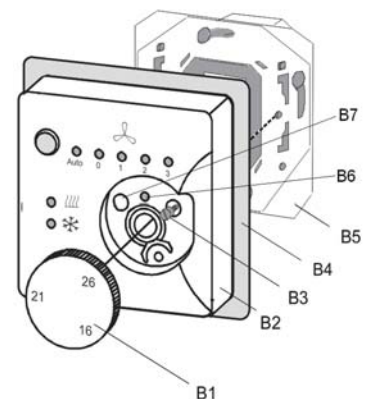


Bild 3: Montage des Fan-Coil Unit Bediengerätes

- B1 Drehknopf zur Sollwert-Einstellung
- B2 Fan-Coil Unit Bediengerät Hotel
- B3 Schraube zum Befestigen des Bediengerätes am Tragrahmen des UP 117 (Diebstahlsicherung)
- B4 DELTA-Rahmen
- B5 Bus Transceiver Module UP 117
- B6 LED zur Anzeige Normalmodus (LED Aus) oder Adressiermodus (LED Ein); sie erlischt automatisch nach Übernahme der physikalischen Adresse
- B7 Taste zum Umschalten zwischen Normalmodus und Adressiermodus zur Übernahme der physikalischen Adresse

Demontage

- Drehknopf (B1) abziehen
- Schraube (B3) herauserschrauben
- Bediengerät zusammen mit dem DELTA-Rahmen abziehen
- BTM UP 117 (B5) entsprechend Demontageanleitung ausbauen

Allgemeine Hinweise

- Die Bedienungsanleitung ist dem Kunden auszuhandigen.
- Ein defektes Gerät ist an die zuständige Geschäftsstelle der Siemens AG zu senden.
- Bei zusätzlichen Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Technical Support:

 +49 (0) 180 50 50-222
 +49 (0) 180 50 50-223
 www.siemens.de/automation/support-request

Product and functional description						
Product	DELTA i-system		DELTA profil		DELTA style	
Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel	titanium white	5WG1 237-2FB11	pearl grey	5WG1 252-2FB01	titanium white / metallic silver	5WG1 254-2FB11
	carbon metallic	5WG1 237-2FB21	titanium white	5WG1 252-2FB11	basalt black / metallic silver	5WG1 254-2FB21
	aluminium metallic	5WG1 237-2FB31	anthracite	5WG1 252-2FB21		
			silver	5WG1 252-2FB71		
DELTA frame	The appropriate frame must be ordered separately.		The appropriate cut-off frame must be ordered separately.		The appropriate frame must be ordered separately.	
Bus Transceiver Module UP 117	The necessary Bus Transceiver Module UP 117 must be ordered separately (Order No. 5WG1 117-2AB11).					

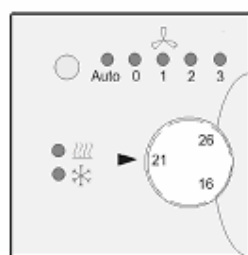


Figure 1: Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel

Product and Applications Description

The Fan-Coil Unit (FCU) Operator Panels Hotel UP 237F, UP 252F and UP 254F have been designed for use in combination with a FCU Controller REG 540. They can be applied in hotel rooms or living rooms that are heated and / or cooled by a fan-coil unit. A FCU Operator Panel Hotel can only function together with the necessary Bus Transceiver Module (BTM) UP 117 and the associated application program.

The application program, loadable up from ETS2 V1.3, supports the following functions:

- Permanent setting of the desired fan rotational speed respectively resetting to the automatic adjustment of the fan rotational speed by pressing the button.
- Display of the manually selected fan rotational speed respectively of the automatic adjustment of the fan rotational speed by the FCU controller via five yellow LEDs.
- Display if heating or cooling operation active via two green LEDs.
- Setpoint adjustment of the room temperature via the rotary knob.

Additional Information

<http://www.siemens.com/gamma>

Technical Specifications

Power supply

carried out via the bus line and the BTM UP 117

Connections

10-pole plug connector for connection with the bus transceiver module UP 117

Mechanical Data

- Casing: plastic
- Dimensions:
 - Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel UP 237F for DELTA i-system: (L x W x D): 55 x 55 x 16 mm (excluding clamp)
 - Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel UP 252E for DELTA profil: (L x W x D): 65 x 65 x 16 mm (excluding clamp)
 - Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel UP 254E for DELTA style: (L x W x D): 68 x 68 x 16 mm (excluding clamp)
- Weight:
 - DELTA i-system, DELTA profil approx. 30 g
 - DELTA style approx. 40 g

Electrical safety

- Protection type (according to EN 60529): IP 20

Environmental conditions

- Ambient temperature during operation: - 5 ... + 45 °C
- Storage temperature: - 25 ... + 70 °C
- rel. humidity (non-condensing): 5 % to 93 %

Markings

- KNX EIB

Position / Function of the Display and Operating Elements

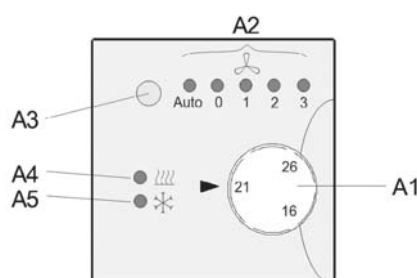


Figure 2: Position of the display and operating elements

- A1 Rotary knob for adjustment of the room temperature setpoint
- A2 Display of the manually set fan rotational speed resp. of automatic fan speed setting
- A3 Button for setting the fan speed
- A4 Display heating operation: glows green when heating valve open
- A5 Display cooling operation: glows green when cooling valve open

Notes for Installation

- The device can be used for fixed installations in dry interior spaces and for mounting onto a BTM UP 117 integrated into a flush socket.

DANGER

- The device must only be installed and commissioned by authorized professional electricians.
- The device must not be used in conjunction with 230 V devices in the same socket.
- The device may be used in switch / socket outlet combinations if VDE-authorized devices are used.
- The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.
- The device must not be opened.
- When planning and setting up electrical equipment the relevant directives, regulations and stipulations of the respective country must be complied with.

Mounting and Wiring

General description

The Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel is attached with the associated DELTA frame to the BTM UP 117 and screwed to its mounting frame.

Notes to figure 3

- Attach the bus cable and fix the BTM UP 117 (B5) on the flush socket (see mounting instructions for BTM UP 117)
- Remove rotary knob (B1) from the operator panel (B2)
- Attach operator panel (B2) with DELTA frame (B4) to the BTM UP 117 (B5) and secure using screw (B3)
- Replace rotary knob (B1).

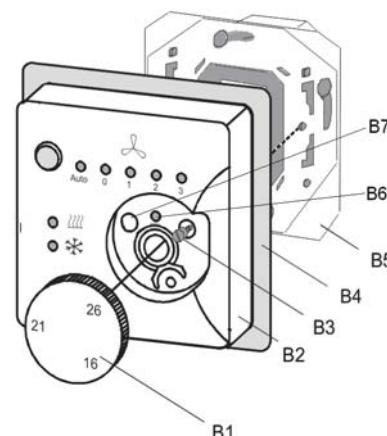


Figure 3: Mounting the Fan-Coil Unit Operator Panel

- B1 Rotary knob for setpoint adjustment
- B2 Fan-Coil Unit Operator Panel Hotel
- B3 Screw for securing the operator panel to the mounting frame of the UP 117 (anti-theft fastening)
- B4 DELTA frame
- B5 Bus Transceiver Module UP 117
- B6 LED for displaying normal mode (LED Off) or addressing mode (LED On); it is automatically extinguished once the physical address has been transferred
- B7 Button for toggling between normal / addressing mode for transferring the physical address.

Dismantling

- Remove rotary knob (B1).
- Loosen screw (B3)
- Remove operator panel together with DELTA frame
- Remove BTM UP 117 (B5) according to dismantling instructions

General Notes

- The operating instructions must be handed over to the client.
- Any faulty devices should be returned to the local Siemens office.
- If you have further questions concerning the product please contact our technical support:

+49 (0) 180 50 50-222
+49 (0) 180 50 50-223
www.siemens.com/automation/support-request